

EU-EMS Council meeting 2006

Report on the 2nd EU-EMS Council meeting | Protokoll der 2. EU-EMS Ratssitzung | Compte-rendu du 2nd Conseil EU-EMS
Vienna 2006

:: topics en

- Top 1 Members and review
- Top 2 Finances
- Top 3 2nd Conference and print 2007
- Top 4 Working groups (WGs)
- Top 5 Council board and presidency
- Top 6 3rd Conference Berne 2008 and 4th Conference Upper Rhine 2010
- Top 7 Bottom up and top down - discussion EES foundation
- Top 8 Next meeting

Participants see page 5

Links to the meeting papers see page 6

:: topics de

- Top 1 Mitglieder und Rückblick
- Top 2 Finanzen
- Top 3 Zweite Konferenz und print 2007
- Top 4 Working groups (WGs)
- Top 5 Ratsvorstand und Präsidentschaft
- Top 6 Dritte Konferenz Bern 2008 und Vierte Konferenz Oberrhein 2010
- Top 7 Bottom up and top down - discussion EES foundation
- Top 8 Nächste Sitzung

Teilnehmer siehe Seite 5

Links zu den Sitzungsunterlagen siehe Seite 6

:: topics fr

- Top 1 Membres et rétrospective
- Top 2 Finances
- Top 3 Seconde conférence et print 2007
- Top 4 Groupes de travail (WGs)
- Top 5 Conseil d'administration et présidence
- Top 6 Troisième conférence à Berne en 2008 et quatrième conférence dans le Rhin Supérieur en 2010
- Top 7 Bottom up and top down - discussion EES foundation
- Top 8 Prochaine réunion

Participants voir page 5

Liens vers les documents de la réunion voir page 6

:: results en

Top 1 Members and review

The Federal Environment Agency Vienna and the chairman opened on 2006-03-08 the 2nd EU-EMS Council meeting (main anual meeting EU-EMS isn e.V.).

The electronic member list (ID council), the report of the 1st Council meeting in Zurich 2005 (ID U0-EU051-de), the council board dicissions 2005 (ID U0-EU052-de) and the accession-form were confirmed.

New members became CENIA, Czech Environmental Information Agency, Praha and ISEP International Society for Environmental protection, Vienna. ISEP is the first private person joining the council (non-profit NGO, chairman Dr. Pillmann, initiator of the EnviroInfo).

According to plan the work now is split between public, commercial and science council.

Top 2 Finance

The chairman presented the cash balance (2005: in 7,7 T€, out 8,3 T€, cash position end of the year 0,1 T€). The full accounting list is currently updated on internet (ID finances/cash). The council board was unburdened.

To hedge the basic financing (3 T€ per year) the number of institutional members shall be increased from now 21 up to 30.

Additional work (e. g. programming,

:: results de

Top 1 Mitglieder und Rückblick

Das Umweltbundesamt Wien und der Vorsitzende eröffneten am 8.3.2006 die 2. Ratssitzung (Jahreshauptversammlung des EU-EMS isn e.V.).

Die elektronische Mitgliederliste (ID council), das Protokoll der 1. Ratssitzung in Zürich 2005 (ID U0-EU051-de), die Ratsbeschlüsse 2005 (ID U0-EU052-de) und der aktuelle Beitrittsantrag wurden bestätigt.

Als neue Mitglieder traten ein CENIA ‚Czech Environmental Information Agency‘, Prag und ISEP ‚International Society for Environmental Protection‘, Wien. Mit ISEP wird erstmals eine private Einrichtung in den Rat aufgenommen (non-profit NGO, Vorsitz Dr. Pillmann; Mitinitiator der EnviroInfo).

Planmäßig wird die Ratsarbeit nun zwischen Public, Commercial und Science Council geteilt.

Top 2 Finanzen

Der Vorsitzende stellte den Kassenstand dar (2005: Einnahmen: 7,7 T€; Ausgaben 8,3 T€; Kassenstand Jahresende: 0,1 T€). Die vollständige, lfd. aktualisierte Buchungsliste ist im Internet veröffentlicht (ID finances/cash). Der Vorstand wurde entlastet.

Zur Sicherung der Grundfinanzierung (3 T€/Jahr) soll die Anzahl institutioneller Mitglieder von jetzt 21 auf 30 erhöht werden.

Zusätzliche Arbeiten (z.B. Programmierungen,

:: results fr

Top 1 Membres et rétrospective

L'Agence Fédérale de l'Environnement de Vienne et le président ont déclaré ouverte la 2nd réunion du conseil EU-EMS le 8.3.2006 (assemblée générale annuelle de EU-EMS isn e.V).

La liste électronique des membres (ID council), le compte-rendu du premier conseil à Zurich en 2005 (ID U0-EU051-de), les décisions du conseil pour 2005 ainsi que la demande actuelle d'adhésion ont été confirmés.

CENIA, Czech Environmental Information Agency', Prague et ISEP ‚International Society for Environmental Protection‘, Vienne sont devenus membres. Avec l'ISEP, une société privée a été pour la première fois acceptée par le conseil (ONG non lucrative, président M. Pillmann, initiateur de l'EnviroInfo).

Selon le plan, le travail du conseil est maintenant divisé entre le conseil public et le conseil commercial et scientifique.

Top 2 Finances

Le président présente la situation budgétaire (en 2005 : recettes : 7,7 T€; dépenses 8,3 T€; situation des caisses en fin d'année : 0,1 T€). La liste complète et actualisée des écritures comptables a été publiée sur Internet (ID finances/cash). Le conseil d'administration a reçu le quitus.

Afin d'assurer le financement de base (3T€ par an), le nombre de membres institutionnels doit passer de 21 à 30.

Des travaux supplémentaires (programmation, mises en

eJournal layouts, print 2007) should be financed by selected ambitious members (e.g. BAFU Berne and BfN Bonn announced financial support).

Top 3 2nd conference and print 2007

The agenda of the 2nd conference was confirmed. The working groups were pleased to work out their statutes and resolutions until the beginning of 2007.

The 2nd printed publication is planned as preparation for the 3rd conference as "print 2007". The number of pages, edition size and the distribution will be fixed by the council board.

Top 4 Working groups (WGs)

The chairmen of the sub WGs were confirmed (ID work).

The sub WGs are assigned to their related head WG1 to WG9. The WG structure is similar to the eJournal structure (U1 to U9). The EU-EMS statute will be adopted accordingly.

The chairmen of the head WGs were not yet appointed.

Top 5 Council board and presidency

From health reasons Dr. Rosenkranz places his presidency at the proposal before 2006-10-01. The topic was discussed intensively. The council decided to propose Dr. Pillmann as the new president to the EU-EMS.

Remark: Dr. Pillmann was elected at the 2nd EU-EMS Conference on 9.3.06. The period of presidency is according to the statute 2 years.

eJournal Layouts; print 2007) sollen durch ausgewählte Mitwirkende anteilig finanziert werden (z.B. sagte das BAFU Bern und das BfN Bonn finanzielle Unterstützung zu).

Top 3 Zweite Konferenz und print 2007

Die Agenda der 2. Konferenz wurde bestätigt. Die Arbeitsgruppen werden gebeten, ihre Statuten und Resolutionen bis Anfang 2007 zu verfassen.

Die 2. gedruckte Veröffentlichung ist als Vorbereitung für die 3. Konferenz für 2007 geplant („print 2007“). Über den Umfang, Auflage und Verteilung soll im Vorstand entschieden werden.

Top 4 Working groups (WGs)

Die Vorsitzenden der Unterarbeitsgruppen (sub WGs) wurden im Amt bestätigt (ID work).

Die sub WGs sind den head WG1 bis WG9 zugeordnet. Die Struktur ist analog der Fachthemen des eJournals aufgebaut (U1-U9). Das EU-EMS Statut wird entsprechend angepasst.

Die Vorsitzenden der head-WGs wurden noch nicht bestellt.

Top 5 Ratsvorstand und Präsidentschaft

Aus gesundheitlichen Gründen stellt Herr Dr. Rosenkranz sein Präsidentenamt vor dem 1.10.2006 zur Verfügung. Das Thema wurde eingehend diskutiert. Der Rat fasste den Beschluss, Herrn Dr. Pillmann als neuen Präsidenten der EU-EMS vorzuschlagen.

Anmerkung: Die Wahl erfolgte am 9.03.06 auf der 2. EU-EMS Konferenz. Die Präsidentschaft dauert gemäß Statut 2 Jahre.

page de l'eJournal, print 2007 par exemple) doivent être financés par des participants choisis (le BAFU Bern et le BfN Bonn a fait savoir qu'il apporterait un soutien financier par exemple).

Top 3 Seconde conférence et print 2007

Le calendrier de la 2nd conférence a été confirmé. Les groupes de travail doivent rédiger leurs résolutions d'ici au début de l'année 2007.

La 2nd publication imprimée est envisagée pour l'année 2007 en préparation à la 3ème conférence (« print 2007 »). Le nombre de page, le tirage ainsi que la distribution seront fixés par le comité directeur du conseil.

Top 4 Groupes de travail (WGs)

Les présidents des groupes des sous groupes de travail (sub WGs) ont été confirmés (ID work).

Les sub WGs sont affiliés aux WG1 à WG9. Leur structure est analogue à celle de l'eJournal (U1 – U9). Le statut EU-EMS sera adapté en fonction.

Les présidents des WG principaux n'ont pas encore été désignés.

Top 5 Conseil d'administration et présidence

Pour des raisons de santé, le Dr. Rosenkranz terminera son mandat avant le 1^{er} octobre 2006. Ce point a fait l'objet d'un débat détaillé. Le conseil a décidé de proposer Dr. Pillmann en tant que nouveau président de l'EU-EMS.

Remarque : M. Pillmann a été élu le 9 mars 2006 lors de la 2nd conférence EU-EMS. Conformément au statut, un président est élu pour deux ans.

The presently five council board members stay in charge: 1. Chairman: Andreas Prüeb, Ettlingen | 2. Public Council: Swiss FAL Reckenholz Zürich, Michael Winzeler | 3. Science Council: Zentrum für Geowissenschaften, Tübingen, Peter Grathwohl | 4. Commercial Council: Alexander Zink, Karlsruhe | 5. Public relations: Umweltbundesamt Österreich, Wilhelm Vogel, Wien

Expansion of the council board members or change of council board members 2. to 5. or new is only possible by unanimous voting (also electronic) among board members.

Top 6 3rd Conference Berne 2008, 4th Conference Upper Rhine 2010

The 3rd conference will take place during 8.-10. October 2008.

Remark: Markus Wüest, BAFU took over the chairmanship for the organization committee of the 3rd conference on 9.3.06.

The plan to organize the 4th conference as open conference was confirmed. Linking with the EnviroInfo will be checked (for organizational reasons linking of the two conferences in Bern 2008 will not be possible).

Top 7 bottom up and top down - discussion on EES foundation

In the discussion the development of the EU-EMS as a bottom up process was emphasized. The aim to develop the Community EU-EMS into the Society EES at 2010-10-01 at the Swiss-German-French Upper Rhine Region was confirmed (ID foundation). No changes were wanted.

Die fünf Ratsvorstände (Vereinsvorstände) bleiben im Amt: 1. Vorsitz: Andreas Prüeb, Ettlingen | 2. Public Council: Schweizer FAL Reckenholz Zürich, Michael Winzeler | 3. Science Council: Zentrum für Geowissenschaften, Peter Grathwohl, Tübingen | 4. Commercial Council: Alexander Zink, Karlsruhe | 5. Public relations: Umweltbundesamt Österreich, Wilhelm Vogel, Wien

Eine Erweiterung des Vorstands oder ein Wechsel des 2. bis 5. Vorstandsmitglieds erfordert einen Mehrheitsbeschluss innerhalb des Vorstands (auch elektronisch).

Top 6 Dritte Konferenz Bern 2008 und Vierte Konferenz Oberrhein 2010

Die 3. Konferenz findet zwischen dem 8. und 10. Oktober 2008 in Bern statt.

Anmerkung: Markus Wüest, BAFU, hat am 9.3.06 die Federführung für die Organisation der 3. Konferenz übernommen.

Die Planung der 4. Konferenz als erste offene Konferenz im Oberrhein 2010 wurde bestätigt. Für 2010 soll die Kopplung mit der EnviroInfo geprüft werden (aus organisatorischen Gründen wird die Verknüpfung beider Konferenzen in Bern 2008 nicht möglich).

Top 7 bottom up and top down - discussion EES foundation

In der Diskussion wurde nochmals betont, dass sich die EU-EMS als bottom up Prozess entwickelt. Die Planung des Übergangs der Community EU-EMS in die Society EES am 1.10.2010 im Schweiz-Deutsch-Französischen Oberrhein wurde bestätigt (ID foundation). Es wurden keine Änderungen gewünscht.

Les cinq membres du conseil d'administration suivant restent à leurs postes : 1. Président : Andreas Prüeb, Ettlingen | 2. Public Council : FAL Reckenholz suisse Zürich, Michael Winzeler | 3. Science Council : Zentrum für Geowissenschaften, Tübingen, Peter Grathwohl | 4. Commercial Council : Alexander Zink, Karlsruhe | 5. Public Relations : Umweltbundesamt Österreich, Wilhelm Vogel, Wien

Un élargissement du nombre des membres du conseil d'administration ou un changement de 2 à 5 membres du conseil d'administration n'est possible que s'il est voté unanimement par tous les membres (y compris avec vote électronique).

Top 6 Troisième conférence à Berne en 2008 et quatrième conférence du Rhin Supérieur en 2010

La date de la troisième conférence doit être fixée en 8.-10. octobre 2008.

Remarque : le 9 mars 2006, Markus Wüest, BAFU, est devenu le président du comité d'organisation de la troisième conférence.

Le plan selon lequel la quatrième conférence devait être organisée comme une conférence ouverte dans le Rhin Supérieur en 2010 a été confirmé. Le Council essaye de jumeler la Conférence d'Observation de l'Environnement avec la EnviroInfo.

Top 7 Bottom up and top down - discussion EES foundation

Au cours du débat, le thème du développement de EU-EMS en tant que processus ascendant a été une fois de plus abordé. L'objectif de la transition de la Community EU-EMS à la Society EES le 1^{er} octobre 2010 a été confirmé lors de la conférence du Rhin Supérieur franco-germano-suisse (ID foundation). Aucune modification n'a été souhaitée.

Top 8 Next Meeting

The 3rd council meeting should be in the first half of 2007 whilst the germane EU council presidency in Germany.

As options were offered: 1. the germane federal environment agency Dessau, 2. Landesanstalt für Landwirtschaft Bayern, 3. Health Agency Baden-Württemberg and 4. Saxonia agency for environment and geology.

The chairman promised to plan the meeting 2007 under consideration of WG synergies.

Top 8 nächste Sitzung

Die 3. Ratssitzung (Sitzung des e.V.) soll im 1. Halbjahr 2007 während der deutschen EU-Ratspräsidentschaft in Deutschland stattfinden.

Zur Auswahl wurden angeboten: 1. das Umweltbundesamt Dessau, 2. die Landesanstalt für Landwirtschaft Bayern, 3. das Landesgesundheitsamt Baden-Württemberg und 4. das Sächsische Landesamt für Umwelt und Geologie.

Der Vorsitzende sagte zu, die Sitzung 2007 unter Berücksichtigung von WG Arbeitssynergien zu planen.

Top 8 Prochaine réunion

La troisième réunion du conseil aura lieu au cours du premier semestre 2007 en Allemagne, au cours de la présidence allemande du conseil de l'UE.

Il a été proposé au choix : 1. le Office allemand de l'Environnement Dessau, 2. l'Office Fédéral de Bavière pour l'Agriculture, 3. le Office de la Santé du Bade-Wurtemberg et 4. le Office de l'Environnement et de la Géologie de la Saxe.

Le président a affirmé prévoir la réunion de 2007 en tenant compte des synergies des WGs.

Ettlingen, 2006-10-14

Andreas Prüeb
Chairman
EU-EMS Council

:: participants 2nd EU-EMS Council meeting, Vienna 2006

at	Umweltbundesamt Wien, Wilhelm Vogel, R Legat, C Zazjal & ISEP/ ÖBIG, Wien, Werner Pillmann
ch	BAFU Bern, Brigitte Reutter & FAL-Reckenholz, Zürich, Michael Winzeler
cz	CENIA Praha, Antonin Petr
de	UBA Dessau, Christoph Schlüter & Fraunhofer, Schmollenberg, Heinz Rüdell
de BW	LUBW Karlsruhe, Andreas Prüeb (personally chairman EU-EMS isn e.V.); LGA Stuttgart, H. Jaroni, S Jovanoviz & LUFA Karlsruhe, H. Flaig
de NW	LUA NRW, Volker Thiele
de HS	HLUG Wiesbaden, Karl-Heinz Emmerich
de BY	LfL Bayern, Rudolf Rippel
de SN	LfUG Sachsen Dresden, Andrea Kaltz
si	EARS, Albert Kolar

:: agenda and links

Top	theme		EU-EMS ID	URL
Top 1	Members and review	council members protocol 1st meeting council decisions 05 accession form	council/060307 U0-EU051-de U0-EU052-de accession-form	http://www.environment-observation.org/council/060307.pdf http://www.umweltbeobachtung.org/journal/U0-EU051-de.pdf http://www.umweltbeobachtung.org/journal/U0-EU052-de.pdf http://www.eu-ems.org/council/accession-form.pdf
Top 2	Finances	finances cash	finances/060307 finances/cach	http://www.environment-observation.org/office/finances/060307.pdf http://www.environment-observation.org/office/finances/cash.xls
Top 3	2nd Conference and print 2007	resolutions 2005	U01-EU05-en U01-EU05-de U01-EU05-fr	http://www.environment-observation.org/journal/U01-EU05-en.pdf http://www.umweltbeobachtung.org/journal/U01-EU05-de.pdf http://www.observation-environnement.org/journal/U01-EU05-fr.pdf
Top 4	Working groups	WG chairs rules of procedures example protocol example statute	work/060307 U041-de U0-WG91-de U01-WG91-de	http://www.environment-observation.org/work/060307.pdf http://www.environment-observation.org/journal/U041-de.pdf http://www.environment-observation.org/journal/U0-WG91-de.pdf http://www.environment-observation.org/journal/U01-WG91-de.pdf
Top 5	Presidency and Council board	EU-EMS statute	U01-de	http://www.eu-ems.org/journal/U01-de.pdf
Top 6	3rd Conference Berne 2008, 4th Conference Upper Rhine 2010	planning	conference/060307	http://www.environment-observation.org/conference/060307.pdf
Top 7	bottom up and top down - discussion EES foundation	letter from EEA foundation letter from de letter from BW	office/040921 foundation/060307 council/060129 council/060121	http://www.environment-observation.org/office/040921.pdf http://www.environment-conference.org/foundation/060307.pdf http://www.umweltkonferenz.org/council/060129.pdf http://www.umweltkonferenz.org/council/060121.pdf
Top 8	next meeting	-	-	-